

## GAME RULES

UK

Remove all of the puzzle pieces from the ball before you start. There are 7 pieces: 6 made of 3 hexagons and 1 made of 2 hexagons. Start by placing the smaller piece (2 hexagons) on any of the 24 valid starting positions on the ball. This starting puzzle piece should always cover 1 place on the ball with a dimple and 1 place without a dimple. If it covers 2 dimples the game cannot be solved!

Fit the 6 other pieces inside the ball, WITHOUT removing or replacing the small starting piece. Bumps on the bottom side of the pieces should fit inside dimples on the ball.

You have found a solution when all pieces fit inside the ball. Often several solutions are possible.

## SPELREGELS

NL

**1** Verwijder alle puzzelstukken van de bal voordat je begint. Er zijn 6 verschillende puzzelstukken die bestaan uit 3 zeshoeken. Er is ook 1 puzzelstuk dat uit slechts 2 zeshoeken bestaat. Begin door dit kleine puzzelstuk op één van de 24 mogelijke startposities te plaatsen op de bal. Dit startstuk moet altijd 1 plaats met en 1 plaats zonder kuil bedekken. Wanneer je 2 plaatsen met een kuil bedekt, dan kan het spel niet opgelost worden.

**2** Pas de 6 andere puzzelstukken op de bal zonder het kleine startstuk te verwijderen of te verplaatsen. De bultjes onderaan de puzzelstukken moeten passen in de kuiltjes op de bal.

**3** Je hebt de oplossing gevonden wanneer alle puzzelstukken op de bal passen. Vaak zijn er meerdere oplossingen mogelijk. Verwijder daarna alle puzzelstukken en plaats je startstuk ergens anders, om een nieuwe uitdaging te starten.

## SPIELREGELN

DE

**1** Entferne vor dem Start alle Spielsteine von dem Ball. Es gibt 7 Spielsteine: 6 aus jeweils 3 Sechsecken und 1 aus 2 Sechsecken. Starte, indem du den kleinen Spielstein an irgendeiner der 24 möglichen Startpositionen auf dem Ball positionierst. Das Startstück bedeckt immer 1 Stelle mit einer Vertiefung und eine Stelle ohne Vertiefung. Bedeckt es 2 Vertiefungen, kann die Herausforderung nicht gelöst werden!

**2** Fülle die 6 übrigen Spielsteine auf den Ball, OHNE das Startstück zu entfernen oder anders zu platzieren. Erhebungen auf der Unterseite der Spielsteine müssen in Vertiefungen des Balls platziert werden.

**3** Du hast die richtige Lösung gefunden, wenn alle Spielsteine auf dem Ball Platz finden. Häufig sind mehrere Lösungswege möglich.

## RÈGLES DU JEU

FR

**1** Retirez toutes les pièces blanches du ballon de football. Il y en a sept : six composées de trois hexagones et une composée de deux hexagones. Commencez par placer la plus petite pièce (deux hexagones) sur l'une des vingt-quatre positions de départ valides sur le ballon. Cette pièce de départ doit toujours couvrir une partie de l'ossature du ballon avec une alvéole et une partie lisse. Si elle recouvre deux alvéoles, vous ne pourrez pas terminer le jeu !

**2** Placez ensuite les six autres pièces sur le ballon, SANS retirer ou remplacer la petite pièce de départ. Les dômes sur la face intérieure des pièces doivent s'insérer dans les alvéoles du ballon.

**3** Vous avez trouvé une solution lorsque toutes les pièces s'emboîtent dans l'ossature du ballon. Il existe au moins une solution à chaque mise en place.

## REGLAS DE JUEGO

ES

**1** Retira todas las piezas del rompecabezas antes de empezar. Hay 7 piezas: 6 formadas por 3 hexágonos y 1 formada por 2 hexágonos. Comienza colocando la pieza más pequeña (2 hexágonos) en cualquiera de las 24 posiciones iniciales válidas de la bola. Esta pieza inicial debe ocupar siempre 1 espacio en la bola con un hueco y 1 espacio sin hueco. Si cubre 2 huecos, el juego no puede ser resuelto.

**2** Coloca las otras 6 piezas dentro de la bola, SIN quitar o reemplazar la pieza inicial pequeña. Las partes de abajo de las piezas deben encajar dentro de los huecos de la bola.

**3** Has encontrado una solución cuando todas las piezas encajan dentro de la bola. A menudo son posibles varias soluciones.

## REGRAS DO JOGO

PT

**1** Retira todas as peças do puzzle da bola antes de começares. Existem 7 peças: 6 compostas por 3 hexágonos e 1 composta por 2 hexágonos. Começa por colocar a peça mais pequena (2 hexágonos) em qualquer uma das 24 posições de partida válidas na bola. Esta peça de partida do puzzle deve cobrir sempre 1 local na bola com uma covinha e 1 local sem uma covinha. Se cobrir duas covinhas, não é possível completar o puzzle!

**2** Coloca as 6 peças dentro na bola, SEM retirares ou substituíres a pequena peça de partida. Os altos na parte inferior das peças devem encaixar nas covinhas da bola.

**3** Encontraste a solução quando todas as peças estiverem encaixadas na bola. Frequentemente, são possíveis várias soluções.

## REGOLE DEL GIOCO

IT

Rimuovi tutti i pezzi del puzzle dalla palla prima di iniziare. Sono presenti 7 pezzi: 6 composti da 3 esagoni e 1 da 2 esagoni. Inizia posizionando il pezzo più piccolo (2 esagoni) su una qualsiasi delle 24 posizioni di partenza valide sulla palla. Questo pezzo iniziale deve sempre coprire 1 punto della palla con un incavo e 1 punto senza incavo. Se copre 2 incavi, il gioco non può essere risolto!

Inserisci gli altri 6 pezzi all'interno della palla, SENZA rimuovere o sostituire il piccolo pezzo iniziale. Le protuberanze sul lato inferiore dei pezzi devono inserirsi negli incavi della palla.

Trova la soluzione con la quale tutti i pezzi si incastrano sulla palla. Spesso sono possibili diverse soluzioni.

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

GR

- 1 Αφαιρέστε όλα τα κομμάτια του παζλ από την μπάλα πριν ξεκινήσετε. Υπάρχουν 7 κομμάτια: 6 που αποτελούνται από 3 εξάγωνα και 1 αποτελούμενο από 2 εξάγωνα. Ξεκινήστε τοποθετώντας το μικρότερο κομμάτι (2 εξάγωνα) σε οποιαδήποτε από τις 24 κατάλληλες αρχικές θέσεις της μπάλας. Αυτό το κομμάτι πρέπει πάντα να καλύπτει 1 θέση με κοιλότητα και 1 θέση χωρίς κοιλότητα. Εάν καλύπτει 2 κοιλότητες, το παιχνίδι δεν μπορεί να ολοκληρωθεί!
- 2 Τοποθετήστε τα άλλα 6 κομμάτια στη μπάλα, ΧΩΡΙΣ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε το μικρό κομμάτι που αρχικά τοποθετήσατε. Τα εξογκώματα στην κάτω πλευρά των κομματιών πρέπει να ταιριάζουν με τις κοιλότητες της μπάλας.
- 3 Έχετε βρει τη λύση όταν όλα τα κομμάτια τοποθετηθούν σωστά μέσα στην μπάλα. Μπορεί να υπάρχουν περισσότερες από μία λύσεις.

## SPILLEREGLER

DK

- 1 Tag alle brikkerne af bolden, inden du går i gang. Der er 7 brikker: 6 af brikkerne består af 3 sekskanter, og 1 brik består af 2 sekskanter. Begynd ved at sætte den mindste brik (med 2 sekskanter) på en af de 24 mulige startpladser på bolden. Startbrikken skal dække 1 plads på bolden med et felt og 1 tom plads uden et felt. Hvis den dækker 2 pladser med felter, kan udfordringen ikke løses!
- 2 Sæt de 6 øvrige brikker på bolden UDEN at tage den lille startbrik af eller flytte den. Hullerne på undersiden af brikkerne skal sættes på, så de passer på felterne på bolden.
- 3 Du har fundet en løsning, når alle brikkerne er sat rigtigt på bolden. Der er ofte flere andre mulige løsninger.

## SPELREGLER

SE

- 1 Avlägsna alla pusselbitar från bollen innan du börjar. Det finns sju bitar: Sex bitar med tre sexhörningar och en bit med två sexhörningar. Du börjar genom att placera den mindre biten (två sexhörningar) på någon av de 24 giltiga startpositionerna på bollen. Denna startbit ska alltid täcka över ett ställe på bollen med en fördjupning och ett ställe utan en fördjupning. Om den täcker två fördjupningar går det inte att lösa spelet!
- 2 Fäst the sex andra bitarna på bollen UTAN att avlägsna eller byta ut den lilla startbiten. Utbuktningarna på undersidan av bitarna ska passa fördjupningarna på bollen.
- 3 Du löser utmaningen när alla bitar har fästs på bollen. Det finns ofta flera lösningar.

## SPILLEREGLER

NO

- 1 Fjern alle brikkerne fra ballen før du starter. Det er syv brikker: Seks av dem er laget av tre heksagoner og en er laget av to heksagoner. Start ved å plassere den minste brikken (to heksagoner) på en av de 24 gyldige startposisjonene på ballen. Denne startbrikken skal alltid dekke en plass på ballen med fordypning og en plass uten fordypning. Hvis den dekker to fordypninger, kan ikke spillet løses!
- 2 Få på plass de seks andre brikkerne på ballen, UTEN å fjerne eller flytte på den lille startbrikken. Humpene på bunnen av brikkerne skal passe i fordypningene på ballen.
- 3 Du har funnet løsningen når alle brikkerne passer på ballen. Ofte er flere løsninger mulig.

## PELISÄÄNNÖT

FI

- 1 Irrota kaikki palat pallosta. Pelissä on seitsemän palaa: kuusi palaa koostuu kolmesta ja yksi pala kahdesta kuusikulmiosta. Aloita kiinnittämällä pienin pala palloon mihin tahansa valitsemaasi paikkaan. Vaihtoehtoisia paikkoja on 24. Palan tulee peittää yksi syvennys ja yksi tasainen kohta pallosta. Jos pala peittää kaksi syvennystä, ei haastetta voi ratkaista.
- 2 Sovita kuusi palaa palloon irrottamatta tai siirtämättä aloituspalaa. Palojen kohoumien tulee sopia pallon syvennyksiin.
- 3 Olet ratkaissut haasteen, kun kaikki palat sopivat pallon. Haasteeseen voi olla useita ratkaisuvaihtoehtoja.

© 2022 Concept, game design & artwork:  
SMART - Belgium. All rights reserved.  
Designer: Raf Peeters  
Original product name: Plug & Play Ball

SMART - Belgium  
Neerveld 14, B-2550 Kontich,  
Belgium - info@smart.be  
www.SmartGames.eu



dd: 202209208

Made in China

